

Vec C-591/23

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

25. september 2023

Vnútroštátny súd:

Finanzgericht Düsseldorf

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

23. august 2023

Žalobkyňa:

ZCC Europe GmbH

Žalovaný:

Hauptzollamt Düsseldorf

PRACOVNÝ DOKUMENT

[*omissis*]

FINANZGERICHT DÜSSELDORF (Finančný súd Düsseldorf, Nemecko)

U z n e s e n i e

vo veci

ZCC Europe GmbH, [*omissis*] Düsseldorf,

- žalobkyňa -

[*omissis*]

proti Hauptzollamt Düsseldorf, [*omissis*] Düsseldorf,
[*omissis*]
- žalovaný -

vo veci cla a DPH pri dovoze

4. senát [*omissis*]

[*omissis*]

na ústnom pojednávaní z 23. augusta 2023 rozhodol:

Konanie sa prerušuje.

Súdnemu dvoru Európskej únie sa podľa článku 267 druhého odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie podáva návrh na prejudiciálne rozhodnutie o tejto otázke:

Je platné vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/910 z 31. mája 2021 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry (Ú. v. EÚ L 199, 2021, s. 4)?

Proti tomuto uzneseniu nemožno podať opravný prostriedok.

O d ô v o d n e n i e:

I.

- 1 Žalobkyňa v roku 2008 deklarovala cermetové tyče zo spekaného karbidu dovezené z Čínskej ľudovej republiky na prepustenie do voľného obehu. Tovar označený vo faktúrach ako „cemented Carbide rods“ deklarovala pod podpoložkou 8209 00 80 kombinovanej nomenklatúry (KN).
- 2 Tyče zo spekaného karbidu pozostávali zo zmesi karbidu volfrámu s podielom kobaltu ako spojivom. Boli spekané a následne jemne brúsené. Mali rôznu dĺžku, väčšinou medzi 100 a 300 mm, a rôzny priemer medzi 2 a 40 mm. Mali rovnaký kruhový prierez s plochými koncami. V niektorých prípadoch mali ďalej jeden až tri chladiace kanály. Žalobkyňa predávala tyče zo spekaného karbidu výrobcovi nástrojov, ktorí tyče pri ďalšom spracovaní na nástroje ďalej spracovávali pre trieskové spracovanie kovov.
- 3 Žalovaný Hauptzollamt (Hlavný colný úrad, Nemecko) (ďalej len „colný úrad“) v dôsledku externej kontroly dospel k názoru, že cermetové tyče zo spekaného karbidu sa nemajú zaradiť do podpoložky, ktorú uviedla žalovaná, ale do podpoložky 8113 00 90 KN. V súlade s tým žalovaný colný úrad žalobkyni uložil clo. Senát rozsudkom z 19. apríla 2017 zamietol žalobu, ktorú žalobkyňa následne podala proti dodatočnému uloženiu cla. V dôsledku opravného prostriedku „Revision“, ktorý proti tomu podala žalobkyňa, nemecký Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd, Nemecko) zrušil rozsudok senátu a vec vrátil na Finanzgericht Düsseldorf (Finančný súd Düsseldorf) [omissis]. V odôvodnení Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd) uviedol, že tyče zo spekaného karbidu síce majú znaky položky 8113 KN upravenej ako zostatková položka, keďže ide o tovar z cermetu. Finanzgericht (finančný súd) však má preskúmať, či existujú znaky osobitnej položky 8209 KN.
- 4 Po vrátení sporu si senát zaobstaral znalecký posudok. Znalec vo svojom posudku zo 4. decembra 2019 dospel k záveru, že sporné tyče zo spekaného karbidu sa zvyčajne spracúvajú na nástroje s geometricky určenou hranou. Druhy spekaného karbidu, z ktorých sa tyče vyrobili, sú materiály na nástroje, ktoré boli osobitne vyvinuté pre trieskové obrábanie pri spracovaní kovov. Tyče s chladiacimi vrtmi jednoznačne poukazujú na použitie pre vrtáky alebo stopkové frézy. Zvyšné tyče z dôvodu ich geometrie a výberu materiálu majú jasné znaky nástrojov s rukoväťou, ako vrtáky, nástroje so stopkou a nástroje na rezanie vonkajších závitov.
- 5 Na základe tohto posudku senát rozsudkom z 18. marca 2020 (4 K 3162/18 Z) zrušil rozhodnutie o cle, ktoré napadla žalobkyňa.

- 6 Dňa 27. júna 2021 vstúpilo do platnosti vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/910 z 31. mája 2021 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry (Ú. v. EÚ L 199, 2021, s. 4). Tým sa cermetové tyče s rovnomerným okrúhlym prierezom zaradili do podpoložky 8113 00 90 KN. V odôvodnení 5 tohto nariadenia sa uvádza, že opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex. Ten na svojom 251. zasadnutí od 14. do 16. decembra 2020 zastával stanovisko, že s prihliadnutím na rozsudok Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd) zo 7. augusta 2018 a rozsudok senátu z 18. marca 2020 je nevyhnutné vydanie nariadenia o zatriedení, aby sa vytvorila právna istota a zrozumiteľnosť, ako aj zabezpečilo jednotné zatriedovanie predmetného tovaru v Európskej únii.
- 7 Žalobkyňa 27. augusta, ako aj 7. a 13. septembra 2021 deklarovala cermetové tyče zo spekaného karbidu dovezené z Čínskej ľudovej republiky v podpoložke 8209 00 80 KN na prepustenie do voľného režimu. Tyče zo spekaného karbidu zodpovedali tyčiam zo spekaného karbidu, ktoré deklarovala v roku 2008 na prepustenie do voľného režimu, ktoré boli predmetom rozsudku Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd) zo 7. augusta 2018 (VII R 20/17) a senátu z 18. marca 2020 (4 K 3162/18 Z).
- 8 Žalovaný colný úrad zaradil tovar deklarovaný žalobkyňou s prihliadnutím na vykonávacie nariadenie 2021/910 do podpoložky 8113 00 90 KN. Tomu zodpovedajúco voči žalobkyni pri uplatnení colnej sadzby vo výške 5 % určil clo a DPH pri dovoze.
- 9 Žalobkyňa vo svojej námietke, ktorú proti tomu podala, uviedla: Tyče zo spekaného karbidu, ktoré deklarovala, sa môžu používať len pre nariadenie a nie na iné účely. Vykonávacie nariadenie 2021/910 sa preto tohto tovaru netýka. Bez ohľadu na to je vykonávacie nariadenie 2021/910 protiprávne, keďže neslúži len na objasnenie, ale mení znenie podpoložky 8209 00 80 KN, ako aj rozsudok Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd) zo 7. augusta 2018. Navyše sa nevyžaduje objasnenie, keďže právny stav už bol objasnený vyššie uvedeným rozsudkom Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd).
- 10 Žalovaný colný úrad námietku zamietol ako nedôvodnú.
- 11 Žalobkyňa svojou následne podanou žalobou v zásade opakuje svoje tvrdenia z konania o námietke.
- 12 Žalovaný colný úrad sa bráni voči žalobe a uvádza: Tyče zo spekaného karbidu sú zahrnuté vo vykonávacom nariadení 2021/910. Toto nariadenie je pre colnú správu záväzná. Okrem toho boli medzitým poľskými, holandskými a írskymi colnými úradmi vydané záväzné colné sadzobné informácie, ktorými sa podobné tyče zo spekaného karbidu zaradili do podpoložky 8113 00 90 KN.

II.

- 13 Senát prerušuje prebiehajúce konanie o žalobe [*omissis*] a Súdnemu dvoru Európskej únie (SDEÚ) podľa článku 267 druhého odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie na prejudiciálne rozhodnutie predkladá otázku formulovanú vo výroku rozhodnutia. Rozhodnutie o žalobe závisí od toho, či je vykonávacie nariadenie 2021/910 platné.
- 14 Senát nepochybuje o tom, že sporné tyče zo spekaného karbidu, ktoré zodpovedajú tyčiam zo spekaného karbidu, ktoré žalobkyňa v roku 2008 deklarovala na prepustenie do voľného obehu a ktoré boli predmetom rozsudku Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd) zo 7. augusta 2018, ako aj senátu z 18. marca 2020, sa majú zatriediť do podpoložky 8209 00 80 KN. KN sa v spornom prípade uplatní v znení vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1577 z 21. septembra 2020 (Ú. v. EÚ L 361, 2020, s. 1).
- 15 Rozhodujúce kritérium na colné zatriedenie tovaru je všeobecne potrebné hľadať v jeho objektívnych znakoch a vlastnostiach, ktoré vyplývajú zo znenia položky KN a poznámok k triedam alebo kapitolám (Súdny dvor Európskej únie, rozsudky z 12. júla 2012 C-291/11, ECLI:EU:C:2012:459 bod 30; z 28. októbra 2021 C-197/20 a C-216/20, ECLI:EU:C:2021:892 bod 31). Účel použitia výrobku môže byť objektívnym kritériom na zaradenie, pokiaľ je s týmto výrobkom vnútorne spätý, čo musí byť možné posúdiť na základe jeho objektívnych znakov a vlastností (Súdny dvor Európskej únie, rozsudky z 22. septembra 2016, C-91/15, ECLI:EU:C:2016:716 bod 56; z 28. októbra 2021, C-197/20 a C-216/20, ECLI:EU:C:2021:892 bod 31).
- 16 Účel použitia tyčí zo spekaného karbidu na nástroje v zmysle podpoložky 8209 00 KN („sticks... for tools“, respektíve „baguettes... pour outils“ v anglickom a francúzskom znení podpoložky) je podľa názoru senátu vlastný výrobkom. Zatriedenie do podpoložky 8113 00 90 KN ako len cermetové výrobky je preto vylúčené. K položke 8113 totiž nepatria tyče pre nástroje z cermetu, ktoré sa majú priradiť k položke 8209 [Vysvetlivky k harmonizovanému systému k položke 8113 posledný odsek písm. b)].
- 17 Zo znaleckého posudku zo 4. decembra 2019, ktorý si senát zadovážil v konaní o žalobe 4 K 3162/18, vyplýva, že sporné tyče zo spekaného karbidu z dôvodu ich geometrie a výberu materiálu, ako aj čiastočne prítomných chladiacich vrstiev sú určené pre nástroje s geometricky určenou hranou. Pre zatriedenie do podpoložky 8209 00 KN postačuje základné určenie tyčí zo spekaného karbidu pre nástroje (Súdny dvor Európskej únie, rozsudok z 5. septembra 2019, C-559/18, ECLI:EU:C:2019:667, bod 28).
- 18 Zatriedenie sporných tyčí zo spekaného karbidu by zároveň mohlo byť v rozpore s vykonávacím nariadením 2021/910. Týmto nariadením Komisia zatriedila

cermetové tyče s rovnomerným okrúhlym prierezom do podpoložky 8113 00 90 KN. Senát nepochybuje o tom, že týmto nariadením o zatriedení by sa mali obsiahnuť najmä tyče zo spekaného karbidu, ktoré zodpovedajú tyčiam zo spekaného karbidu, ktoré žalobkyňa v roku 2008 deklarovala na prepustenie do voľného obehu a ktoré boli predmetom rozsudku Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd) zo 7. augusta 2018, ako aj senátu z 18. marca 2020. To vyplýva najmä z protokolu 215. zasadnutia Výboru pre colný kódex od 14. do 16. decembra 2020. Podľa toho by vydanie vykonávacieho nariadenia 2021/910 s prihliadnutím na záväzný vnútroštátny rozsudok („a legally binding national judgment“) malo byť nevyhnutné na to, aby sa vytvorila právna istota a právna zrozumiteľnosť a zabezpečilo jednotné zatriedenie predmetného tovaru v Európskej únii.

- 19 Senát ma pochybnosti o platnosti vykonávacieho nariadenia 2021/910. Súdny dvor Európskej únie opakovane rozhodol, že Európsky parlament a Rada Európskej únie zverila Komisii širokú mieru voľnej úvahy pri spresňovaní obsahu položiek colného sadzobníka, ktoré prichádzajú do úvahy v súvislosti so zaradovaním určitého tovaru. Právomoc Komisie prijímať opatrenia uvedené v článku 57 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 2013, s. 1), ju však neoprávňuje zmeniť obsah alebo rozsah položiek colného sadzobníka (Súdny dvor Európskej únie, rozsudky z 22. februára 2018, C-545/16, ECLI:EU:C:2018:101, bod 23; z 19. decembra 2019, C-677/18, ECLI:EU:C:2019:1142, bod 37).
- 20 Komisia mohla vykonávacím nariadením 2021/910 zmeniť obsah alebo rozsah podpoložky 8209 00 80 KN. Podľa judikatúry Bundesfinanzhof (Spolkový finančný súd) (rozsudok zo 7. augusta 2018 VII R 20/17) zatriedenie do tejto podpoložky je nesprávne nie preto, že cermetové tyče ešte musia byť ďalej spracované, predtým ako môžu byť použité pre nástroje. Komisia vo svojom opise tovaru a odôvodnení k vykonávaciemu nariadeniu 2021/910 pripustila, že sporné cermetové tyče sa môžu ďalej spracované použiť pre nástroje. Tvrdenie Komisie v opise tovaru a odôvodnení k vykonávaciemu nariadeniu 2021/910, že cermetové tyče sa z dôvodu ich stupňa spracovania, ako aj ich jednoduchšej formy a podoby môžu použiť na viacero účelov, by na základe znaleckého posudku zo 4. decembra 2019, ktorý si senát zaobstaral v konaní o žalobe 4 K 3162/18, mohlo byť nesprávne.

[omissis]

[podpisy]